

منشور للأمير عبد الكريم الخطابي،

1925

أ. د أبو القاسم سعد الله

اجريير - 102 (كذا)⁽¹⁾ أوط (أغسطس) سنة 1925 الموافق 26

محرم الحرام عام 1344

من الأمير (محمد) بن عبد الكريم (الخطابي) إلى الأمة الجزائرية والتونسية، أحبيك أيتها الأمة النبيلة باسم الشعب الريفي الذي قام يناضل في سبيل حريته ويجاهد وراء إعلاء كلمة الله ونصرة المسلمين.

إن الشعب الريفي في جهاده المقدس قد عان (كذ) ما عانا من آلام الحروب ومصائبها بدون أن تثبط همته أو تخرقواه حتى أيدته الله بنصر من عنده، فدمر دولة الأسبان الباغية وطردها من البلاد مسبولة⁽²⁾ بأذيال الذل والانكسار. وما كادت جيوشنا المظفرة تسحق هذه الدولة اللئيمة ويتسنى لشعبنا الأخذ بالمعيشة في الهدوء والسلام والانكباب على الاشتغال بأشغاله وزراعة أراضيه حتى قامت دولة الفرنسيين الجائرة وأغارت علينا الحرب طمعا في اكتساح بلادنا ونجدة لجارتها(أسبانيا) المخذولة بدافع العصبية المليية⁽³⁾ وعملا بتقاليد السياسة الأوروبية القائلة بوجود تألب الدول الإفريقية على الأمم الإسلامية.

1 - كل الكلمات التي تقع داخل القوسين في هذا النص من إضافتنا

2 - لعله المقصود بها ملطخة أو مغطاة

3 - من الملة، الطائفة ونحوها. ولعله يقصد بها هنا القومية أو الدينية

فدولتا افرانسا (كذا) وأسبانيا قد اتفقتا على أمرنا اليوم مثل ما اتفقت من قبل دولة الانكليز والاطليان والفرنسيس واليونان على إخواننا الأتراك (تمزيق الدولة العثمانية بعد هزيمتها في الحرب العالمية الأولى وتحالف الدول المذكورة لنهشها مما حرك القومية التركية وظهور مصطفى كمال -أتاتورك⁽¹⁾ للدفاع عما بقي من تركيا وإخراج المحتلين من أراضيها واحتلوا الأستانة وأزمير وكوتاهية وبورسة ومقاطعات أضاليا وكيليكيا وغاليبولي وغيرهن⁽²⁾ وأرادوا أن يقضوا على دولتهم الإسلامية قضاء مبرما، ولكن أبى الله إلا أن يهبط⁽³⁾ آمالهم وينزل بهم الخسف والدمار، فظهر البطل التركي المقدم مصطفى كمال وضم شتاة (شتات) الأمة وأخذ قيادتها بيده⁽⁴⁾ وحمل على الأعداء حملته فكسر

1 - يلقب أيضا أبو الترك، وهو مصطفى كمال الذي أعلن الحرب ضد الغزاة الغربيين الذين تكالبوا على تمزيق تركيا واتفقوا على إزالتها من الخريطة طمعا وانتقاما. وقد انتصر أتاتورك في النهاية وأبقى على تركيا الحالية كما أنه غير النظام السياسي ومال به إلى الغرب ملغيا الخلافة الإسلامية ومعلننا الجمهورية العلمانية. وتاريخه معروف. ولا نظن أن الخطابي كان ينظر إلى أتاتورك من هذه الزاوية وإنما كان ينظر إلى مقاومته للغزاة وانتصاره عليهم.

2 - كلها بلدات ومراكز حضرية كانت أجزاء من الدولة العثمانية.

3 - هكذا مكتوبة وهو يعني بها يخيب أو يثبط (يحبط).

4 - أي بدل السلطان وغيره من القيادات السابقة

شوكتهم شر كسرة مستعيدا استقلال البلاد ومستردا للأمة حريتها المقدسة.

فلتعلما (الأمتين الجزائرية والتونسية) أنهما (أسبانيا وفرنسا) إن لم ترجعا عن غيهمما وتخليا موطننا فسوف لن نرتد عن قتالهما حتى نذيقهما من بطشنا ونكالنا ما لم يكن لهما في الحساب. فكما قد سحقتنا دولة اسبانيا أولا فسنلحق بها دولة الإفرنسييس ثانيا منزلين بهما معا بحول الله وقوته شر الهزيمة وأفضح الخذلان بقدرته سبحانه وتعالى التي منت على الأمة التركية الكريمة بالفوز على أعدائها العديدين لا يعز عليها أن تتصرنا على هاتين الدولتين الجائرتين. إن عزم أمتنا لا يكل وثباتها لا يتزلزل، وهي قد صممت النية على متابعة القتال حتى تنقذ البلاد. ولدينا من الذخائر والآلات الحربية العصرية ما يكفيننا لشن غارة الحرب وإضرام نارها مدة ثلاثة (كذا) سنين كاملة.

هذا ولا يتبادر إلى الذهن أنا نحارب حبا في الحرب أو رغبة في إهراق الدماء. كلا ثم كلا وشاهده شروط الصلح المعتدلة كل الاعتدال التي عرضنا بها عليهما وأساسها الاعتراف باستقلالنا، فإن قبلتا بها فلهمما⁽¹⁾ وإن أبتا فعليهما⁽²⁾ إذ على الباغي تدور الدائرة.

1 - أي لصالحهما.

2 - الويل لهما.

وأما إذاعة هاتين الدولتين رغبتهما في عقد الصلح فما هي إلا مخالطة ودسياسة سياسية تتوسلان بها لإلقاء تبعه تلاشي عقد الصلح على عاتقنا ولتضليل الرأي العام الإسلامي ومخادعة أمتيهما اللتين قد تدمرتا مما أنزلنا بهما من البطش والتتكيل بهاته الحرب التي أظهرنا فيها قدرتنا العظيمة وبأسنا الشديد. ثم إنهما لو كانتا صادقتين في دعواهما لما كنا نرى الآن تتابع سوق الجيوش وحشدها على حدود بلادنا زيادة فأزيد. إن من يريد الصلح لا يزيد الحرب وطيسا ولا يبدأ باستعمال قنابل الغازات المخنقة ويرميها بالطائرات على الأسواق والمدن السلمية(المسالمة) في الليل والنهار فتقتل النساء والصبيان الآمنين في مساكنهم. إن من يريد الصلح لا يتكالب على حرق المزروعات وقتل الأنعام ظنا منه أن هذه الوسائل تميتنا جوعا فنذعن إلى الخضوع والاستسلام. إن من يفعل ذلك ويدعي أنه يريد الصلح فما هو إلا كاذب ومرائي.

فيا أيها المسلمون التونسيون والجزائريون إن الأمر الذي يشق علينا تحمله هو أن نرى أبناءكم يساقون قهرا لمحاربتنا، كما أنه يشق علينا أن نرانا (نرى أنفسنا) ملتزمين لأجل الدفاع عن استقلالنا أن نتقابل في ساحة القتال مع إخواننا في الجنس والدين. إنها حالة والله لتتنغص منها نفوسنا حسرا(حسرة) ولتتفتت منها نفوسنا كمدا. ألم يقل الله عز وجل - من يقتل مسلما عامدا

متعمدا فجزأوه جهنم خالدين فيها وغضب الله عليه ولعنه -
الآية⁽¹⁾

إن أربعة أخماس الجيوش التي هي على حدودنا شاهرة السلاح في وجوهنا هم من أبناءكم. أيها الإخوان أفما (كان) من الواجب عليهم أن ينقضوا على أعدائنا المشتركين المضطهدين لنا ولكم ويديروا سلاحهم عليهم عملا بما توصي به الحمية الإسلامية والغيرة الجنسية واتباعا للأوامر النبوية الشريفة - المؤمن للمؤمن كالبنيان يشد بعضه بعضا - الحديث.

نعم لقد فر من الواجهة (الجبهة) الفرنسية ملتجأ (كذا) إلينا عدد غفير من أبناءكم الجنود والقواد وبادروا في الحين بالتطوع في جيوشنا وحاربوا ومازالوا يحاربون معنا الأعداء محاربة الأسود. إني أثني باسم الأمة الريفية على هؤلاء الأبطال مثال الهمة والشجاعة المحمدية الذين سيخلد اسمهم على أمد الدهر في صفحات التاريخ تكريما لصنيعهم الجليل الذي لا تقابلهم عليه الأمم الإسلامية إلا بكل تقدير وتبجيل. إننا لا ننكر ذلك، حاشا وكلا، إنما نعتقد أنه لا يجب أن يتخلف فرد من أفراد أبناء المسلمين عن الانضمام إلينا والاتحاد معنا. إن في هلاكنا هلاككم وفي خلاصنا خلاصكم، فلنكن عصبة واحدة

1 - الآية هنا غير صحيحة وصوابها " ومن يقتل مؤمنا متعمدا فجزأوه جهنم خالدا فيها وغضب الله عليه ولعنه وأعد له عذابا عظيما". النساء، 93.

ولنتكاتف تكاتف أجدادنا في عهد سابق الإسلام لمحاربة الأعداء
فنتوفق (فننجح) لإنقاذ أمتنا الإسلامية من عيشة الذل والهوان وننال
حريتنا واستقلالنا.

فدولة الفرنسييس التي تجند اليوم أبناءكم بالجبر وتسوقهم
لمقاتلتنا بالرغم (رغما عنهم) فإن تم لها وتغلبت علينا في هاته
الحرب، لا سمح الله، فهي ستجند غدا أولادنا حتما وتقودهم
لمحاربتكم إذا أنتم عمدتم يوما ما على الانقضاض عليها تخلصا
من نيرها الاستعماري الهالك. فكفى بنا ننقسم فيما بيننا في طاعة
الأعداء الذين أذلوا كبارنا وسلبوا ممتلكاتنا⁽¹⁾ وهتكوا حرمة
ديننا ودياننا. فكفى كفى ما قد حل بنا من وبال التفارقة والتهاون.
لنتعظ وننتهي من محاربة بعضنا بعضا، ومن قتل الأخ أخاه كمن
يسعى في حتف نفسه بظلفه⁽²⁾.

أيها المسلمون الجزائريون والتونسيون لقد أوفدت إلى
عاصمتنا وفود عديدة من فاس ومكناس ومراكش وتطاون ومن
غيرها من مدن المغرب الأقصى ومن القطر الطرابلسي والمصري
والفلسطيني والسوري والعراقي والتركي والهندي لتبلغنا ثقة الأمم
الإسلامية بجمهوريتنا الريفية. وكل هذه البلاد قد قامت

1 - أي ممتلكاتنا.

2 - التعبير المعروف هو: يسعى لحتفه بظلفه، أي يلقي بنفسه إلى التهلكة.

بمعاضدتنا بالإسعاف المادي والمعنوي، دليلا على علو هممهم الإسلامية الشامخة وعلى إخلاصهم نحونا، فأثنتي على أعمالهم المجيدة التي ارتسمت على قلوب الريفيين بجزيل الشكر والامتنان، وأدعوكم أن تقتفوا بأثرهم المحمود وتوفدوا إلينا وفودكم وتستنهضوا أحياء القلوب ليعملوا في سبيل معاونة الشعب الريفي ومؤازرته في جهاده في الله حق جهاده وفقا لكلمته العليا وإنقاذا للملة الحنيفية المضطهدة.

أيها المسلمون الجزائريون والتونسيون لقد جاءت الساعة التي تهب فيها الأمم الإسلامية كافة لتحطم أغلال الاستعباد ولتستعيد مجدها الغابر، فهذه طرابلس الغرب ومصر وفلسطين وسوريا والعراق كلها تنقضّ (تنفض أو تثور) لطرد المتسلطين عليها وإنقاذ بلادها. فهلا بكم أن تستفيدوا من هاته الفرصة السانحة وتنهضوا معنا نهضة الفطاحل الأشداء لتحرير بلادنا قاطبة.

إن دولة الفرنسيين البالية لم تزل من حين خروجها من الحرب العامة⁽¹⁾ مهتكة (منهوكة) القوى مضعضة الأركان، فإننا إذا تألبنا عليها جميعنا فستكون عاقبتها الهزيمة والتلاشي ولن ينقذها إذ ذاك لا اتحادها مع دولة الأسبان ولا مع غيرها. وإن

1 - هي الحرب العالمية الأولى، وقد خرجت منها فرنسا منتصرة مع بريطانيا وأمريكا ضد ألمانيا والدولة العثمانية، ولكنها خرجت مضعضة أو مهتكة كما جاء في النص.

نفس أمّتي⁽¹⁾ هاتين الدولتين هما معاكستان لهما في هاته الحرب وأن الجنود من أبناء العمال والزراع الذين أوتي بهم لمحاربتنا لكثيرا ما يلتجئون إلينا ولا يريدون مقاتلتنا لأنهم ضد دولتيهما الرسماليتين (الرأسماليتين) وهم يتوعدونهما بالانقلاب والثورة إن لم تعمدا إلى إيقاف الحرب وتقرير الصلح.

وكما أننا نهضنا اليوم في أقصى الغرب للمجاهدة في سبيل استقلالنا، فالأمة الصينية التي يتجاوز عدد نفوسها 400 مليون نسمة قد انقضت (ثارت) هي أيضا في أقصى الشرق وامتشقت الحسام ابتغاء تحرير نفسها وإنقاذ وطنها المحبوب. فلنكن نحن وأمم الشرق عصبه ولنوحد أعمالنا ولنقم قومة الفرد فنضرب على يد المتسيطرين الضربة القاضية ونطردهم من بلادنا طردا لا مرد لهم من بعده.

فيا إخواننا الجزائريين والتونسيين، فلقد آن أوان تخليص نفوسنا من نير الاستعمار الإفرنسي، فلنستفز هممنا ولنقم بمعاوضة بعضنا بعضا فنسترد مجدنا ونستعيد استقلالنا. إن الدين المعاونة، والجنة تحت ظلال السيوف.

1 - أي أن الشعب الفرنسي والأسباني لا يساير حكومتها في حربهما.

ولنتهي (كذا) من محاربة بعضنا بعضا ومن قتل الأخ أخاه
دفاعا عن الأعداء.
ولتُدر أبنائنا الأسلحة التي بأيديها على أعدائنا وليقتلهم بسلاحهم.
ولنكن عصابة واحدة لنقوى على دحض الأعداء وليتهياً لنا تشكيل
جمهورية ضخمة تكون أركانها جميع بلاد إفريقيا الشمالية.
أزف إليكم إخواني هذه الكلمات لعل فيها تبصرة
وذكرى لمن كان له قلب أو ألقى السمع وهو شهيد. والسلام على
من اتبع طريق الهدى وسبيل الرشاد.
محمد بن عبد الكريم

-
- ❖ - التوقيع + ختم هلالى الشكل مكتوب فيه محمد بن عبد
الكريم الخطابي كان الله له.(أنظر الشكل).
❖❖ - نسخة هذا المنشور في حوزة الشيخ ابن مبارك التواتي
العقبي من مكتبة والده المرحوم الشيخ الهاشمي
بن مبارك، إمام جامع سيدي عقبة سابقا

ملاحظة: يجد القارئ نص الوثيقة في آخر المتن.

النص الثاني

نداء

(الأمير الخطابي للمغاربة في الأردن)

عبد الكريم الخطابي⁽¹⁾

بسم الله الرحمن الرحيم

القاهرة في 20 أيلول (سبتمبر) سنة 1950

بني وطني الأعزاء المغاربة المستوطنين بالملكة الأردنية الهاشمية والقادرين على المساهمة في خدمة القضية الوطنية لشمال أفريقيا: وطنكم الأصلي ومسقط رؤوسكم وأرض آبائكم وأجدادكم، تحية طيبة، وبعد

لا يخفاكم، أيها الإخوان الكرام، ما يقاسيه إخوانكم في شمال أفريقيا من محن وأهوال وما هم فيه من عسف وعبودية في وقت تحررت فيه كثير من الشعوب التي كانت مستعبدة وتحركت جميع الأمم المهضومة للمطالبة بحقوقها والذود بعض

1 - هذا الاسم مطبوع في الجهة العليا من يمين الورقة. أما نص الرسالة فمكتوب بخط مشرقى (رقعي) في صفحة واحدة. ولا أذكر الآن من سلمني هذه الوثيقة التي بقيت في أوراقى. أنظر الوثيقة في آخر المتن.

حروف الكلمة محذوف وهي أقرب إلى كلمة الذود عن كيانها، ولا أظن أن شعوب شمال إفريقيا، مهما تفرقت بهم الديار وشتتهم الاستعمار، بأقل حمية ووطنية وغيره من الشعوب الأخرى في الذود عن حريتها والدفاع عن كرامتها، لا سيما في الظروف الدقيقة التي يمر بها العالم اليوم والتي هي أنسب الظروف لقضيتنا. وقد عقد إخوانكم في شمال أفريقيا العزم على استرداد حقوقهم المغصوبة ونيل حريتهم واستقلالهم، مهما كلفهم ذلك من تضحيات.

لذلك فإنني رأيت من واجبي أن أهيب بكم وبغيرتكم ورجولتكم المعهودة وحق الدين والوطن عليكم أن تساهموا بكل الوسائل المادية والأدبية في حركة التحرير وتؤدوا ما عليكم من الحقوق نحو الله والوطن المقدس. وبقيني أنكم جميعا لا تدخرون وسعا في التسابق إلى أداء الواجب، كل حسب طاقته وإمكانياته. وكل ما قصدته من هذا النداء هو تذكيركم بهذا الواجب، والذكرى تنفع المؤمنين.

وإنني كلفت الأخ المجاهد الأستاذ السيد عبد السلام بوعزة الجزائري⁽¹⁾ بالاتصال بكم لتوحيد الجهود ولم الشمل وتنظيم العمل المجدي نحو قضية شمال أفريقيا التي هي قضيتكم.

1 - سألت عنه الأستاذين مصطفى نويصر ومحمد بلقاسم، وكلاهما له اهتمام بالتاريخ العربي المعاصر فأفادني الأول بالخصوص بأن عبد السلام بوعزة هو أحد

سدد الله خطانا ووقفنا جميعا لما فيه عز الوطن وإعلاء
كلمة الإسلام.
والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

محمد بن عبد الكريم الخطابي، كان الله له.
(الاسم مكتوب في شكل توقيع ولكن بدون ختم)

المهاجرين الجزائريين من تلمسان، كانت له شركة نقل باسم نقلات الجزائري في
بيروت، وأنه كان من أثرياء العرب، سخيا بماله من أجل المشاريع المغاربية والقومية.
ويبدو أنه كان من أنصار الأمير الخطابي الذي كان سنة 1950 يتأسس حركة تحرير
المغرب العربي في القاهرة.

هذا المنشور في حوزة ابن مبارك المتواتر العقبي من مكتبة والده المرحوم الشيخ العاشق من مبارك امام جامع سيدى عقبة سابقا

لجريد - 102 اوله منصف 1925 الهوا من 6 المرحوم الخراج عسك 1344

من الامير عبد الكريم الاملات الجزايرب والتونسية اجيكيايتة التا النبيله باسم الشعب الربيعي المرفام
 يناظر في سيد حريته وبلهاهد وراا اعلاء كلية الله ونصرة المسلمين
 ان الشعب الربيعي في جهاده المقروض فدعان ما عائله من الامم الحروب و مقابلهها بدون ان تلبث همت
 او تقم فواه حتى يزه الله بنهرين عنده بدره وركت الاملات الباغية وخرجهما من البلاد منسوبة
 باذبال الازل والاملات وما كادت جيوشنا العظيمة تفتحق هذه الدوله البعيه وتبتسئ لشعبنا الاخذ
 بالعميقتة في العدو والسام والاملات على الاشتغال باشغال وزارعتا اراضيه حتى قما مندولته
 البر شيسس الحارة و اغارت علينا الحرب طمعا في اكتساف بلادنا ونجدة لجانرنا المخذولتة بدافع
 العصبيته الملية وعملا بتفانيه السياسة الاوروبية القابلة بوجوده تخاب الاول امم لبيبة
 على الامم الاملات

جدولنا المراسا واسبا نيا فدا تفتقا على امرنا اليوم مثلنا اتفتق من قبل دولة الانكليز والهلين
 والبر شيسس واليونان على اخواننا الا تراك واقتلوا الاملات وازمير وكوتاهيت و بوسرست
 ومطافحات اخانيا وكليبيا و غاليونك وغيرهن وارادوا ان يقضوا على دولتهم الاملات
 نضام مبرها ولكن ابي الله الاملات ان يصحب املهم وينزل بهم الخسوف والدمار ففكتمر الجبل
 المراكم المقدم على طيف كمال وضم شتة الاملات واخذ فيا رتمها بيده وحمل على الاعدا وحللت
 مكسر شوكتهم فتم كسمة مستهدا استنفال البلاد ومستردا الاملات حريتها المفدسة
 بقلها انهم ان لم تر جهان فيصا وتغلبا موشنا بسوف لن نترد عن قتلها حتى نذيقها من بطنها
 ذكنا لامل ما كان الصلح في الحسان وكما قد صمغنا دولة اسبانيا اولاً بسنلحق بها دولة الامم شيسس
 تا نيا من قبل جهنا مقلنا لمله و فوقة شم الهزيتة واطبع المذلا ن فدرت مبيضا وتعالى الله
 منت على الاملات التركية الكريمة بالبروز على اعداها العديدين لا يجر عليها ان ترضعنا على عاتق
 اردولتين الجاهلتيه ان عزوا امتنا لا يكل وكما نالنا لزل وصين فد صممت التيمه على شيا نزع العقال
 حتى تنفض البلاد ودينا من الذخيره والاملات الحربية العظيمة ما يقينا لكن نمازة الحرب واضر نزلها
 مدة ثمانية سنين كما مله

تعا والاملات والاملات الاملات حيا في الحرب اورغية في اصراف الاملا والاملات كما وكما
 سول الله المذلا لاملات التي عرضنا بها عليها واساسها الاعتراض باستنفا لاملات

وان قتلنا بها واصلها وان ابتنا بعليها اذ على الباشا تدر الدارة
 واما اذاعة هاتين الدولتين رغبتها في عقد الصلح مما هي الاملات و دة صينة صيا صينة
 تنوسان بها انما تبعت تالته عقد الصلح على عاتقنا وتضليل الرأي العلم الاملات و مملدعة
 اميها اللين فذ نمرت ما انزلنا بها من لطمش والتكبير جهنا الحرب التي اظهرنا فيها
 قدرنا العظيمة وباسنا الشديدي تم انهما لو كاشا صافقين في دعواهما لمل كنا نرى ان تلبيع
 سوف الجيوش وحشدنا على حدودنا زيدا ذة وازيد ان من يريد الصلح الاملات يريد الحرب و صينة
 والاملات و باسنا الفاترنا المتخفة وبرميهها بالاملات على الامم و المذلا
 السابية في البليل والنهار فتغل السناد والهلين الامن في مسانقهم ان من يريد الصلح لا يكل بل علم
 المروعات وقتل الاملات كمنه ان هذه الوسيل تم ينقل جوعا مذبذعن الى الموضع الاملات
 ان من يصحل في كروبيد على انه يريد الصلح مما هو الاملات كما تيب وما شئ

جيدا ايضا المسلمون التونسيون والجزائريون ان الامم التي سبق علينا تعلمه صوان نرى بنا دكم يسافون
 فورا محاربتنا كما انه يسبق علينا ان نرا لاملات من اجل المربح عن استقلالنا ان تسفان في سلاحة
 امتنا مع اخواننا في الجنس والدين ايضا حالة والله لتفتضح مشنا نبرنا حسرا ولتنتهت منطوننا
 كمد المريد اللعن و جل - من يفل مساملا علمنا متعمدا لاملات جهنم خالدين فيها وخلف الله عليه
 ولتة - الاملات

ان اربعة اخماس الجيوش التي هي على حدودنا شاهرة الساع في وجودها هم من ابناء بلدينا اخوان
 اجنا من الواجب عليهم ان يقضوا على اعدائنا المشتمكين المظلمين لنا دكم و يديهم والاملات عليهم
 عملا بما توجب به الحية الاسلامية والغيرة الجنسية واتباعا لاملات النبوية الشريفة - المؤمن المؤمن
 كانيان يكذب بعضا - المذبذبة
 نهر لظفر من الواجب عليهم ان يقضوا على اعدائنا المشتمكين المظلمين لنا دكم و يديهم والاملات عليهم
 بلا تلطوع في جيوشنا وحاربوا و ملا زالوا المحاربون مع الاملات اعداد محاربة الامم التي اذنت باسم الاملات
 المبرصة على الاملات الاملات الاملات والاملات المذبذبة المذبذبة المذبذبة المذبذبة المذبذبة المذبذبة المذبذبة

القاهرة في سنة ١١٥٠

فداء

بتم وطني العزيز المنابر المستوطنين بالملك لبرهانية الاشمية والقادر به على المساهمة في
 بمرت القضية بالوكيل لسان أفريقيا وطبكم الزمان وسفطه واسمكم وارحمه آياتكم وأبراركم
 تجم طيبة وبعد الوفاء لكم أيضا الامهات الكرام ما يقاسيه اخوانكم شمال أفريقيا
 محنة وأهوال وما هي فيه من عسف وجور في وقت تحمرت فيه نار منة الشعوب التي
 لماتت مستهدفة وتجرى جميع الزعم المرضومة للطلابة بمقودلا (دفعه كيانك)
 ولما طمأنه شعوب شمال أفريقيا وما انفقت برهم الدبار وشتمهم بالانحطاط
 ووطنية وغيره من الشعوب التي في الذود عنه مرتبلا والذراع عنه كرامته
 في الظروف الدقيقة التي يمر بها العالم اليوم والتي هي أنسب الظروف لتقريبنا

وقد عقد اخوانكم في شمال أفريقيا العزم على استرداد حقوقهم المصونة وتبيل
 صيرتهم واستقلالهم بها كغيرهم والتي من تدعيمات

لذلك فلا ريب من وجوب ان تهيب بكم وتغيرتكم ووجهكم المعهودة ووجه
 الدين والولية عليكم ان تصحوا بكل الوسائل الحادية والادبية في حركتكم لتتروا
 ما عليكم منه ليقف رجع الله والرفعة المقدس ويقين انكم من بالذود فزودوا
 في السابعة الاذ أو الواجب كل حسب لطافته وانما بيانه او كما تظنون منه لهذا
 التداء هو تكبيركم من الواجب والذكرى تسفح المزمينة

وانتم كلتمنا في المباحة الاستاذ سيد عبد السلام البوعزة الجزائري
 بالانضمام بكم لتزويدكم الشمل وتنظيم العمل الجيد نحو قضية شمال
 أفريقيا التي هي في نيتكم. سدد الله خطانا ووفقنا جميعا لما فيه عز الدار
 واعلاء كلمة الاسلام والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

رئيس
 مجلس
 تحرير
 الجريدة
 السيد
 محمد
 بن
 عبد
 السلام
 البوعزة